

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**Course:**

**Personal data**

**Family name:**

**First name:**

**m    f**

**Course recommendation:**

**Tendency:**

**Remarks:**

**Result:**

<b>Written</b>	<b>++</b>	<b>+</b>	<b>-</b>	<b>--</b>
Vocabulary				
Grammar				
Spelling				
Reading comprehension				
Expression				
Communication of content				
Linguistic correctness				

<b>Oral</b>	<b>++</b>	<b>+</b>	<b>-</b>	<b>--</b>
Pronunciation				
Grammar				
Vocabulary				
Listening comprehension				
Use of structures				
Comprehensibility of content				
Coping with own shortcomings				

**Examiner:**

**Date:**

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**PART A: LISTENING COMPREHENSION**

You will now hear 5 (five) short texts. There is a statement on each of these texts. The statement is either right or wrong.

- a) Read the statements first.
- b) Then listen to the text for the first time.
- c) Listen to the text again, and for each statement enter a cross to indicate that the statement is right (R) or wrong (W).

**Text 1: Greeting**

Valeria comes from Italy.

**Text 2: What is your job?**

Mr. Winter is a reporter.

**Text 3: Phone call**

Heide will arrive in Bielefeld at 20:52 on Monday evening.

**Text 4: At the doctor's**

The doctor is giving you a medical certificate of absence from work until Friday.

**Text 5: Answering machine**

The opening times are not the same for every day.

<b>R</b>	<b>W</b>

## ASSESSMENT TEST GERMAN

### TEIL B: GRAMMAR

Enter a cross against the correct answer.

☞ Example: **0. My name \_\_\_\_\_ Barbara.**

➔ is    b) are    c) am

### BASIC COURSE Level 1:

*Questions to check correct use of grammar (verb forms / noun declination forms, article forms/ use of demonstratives, etc.)*

**1. Das sind Anna und Kai. \_\_\_\_\_ sind noch Studenten.**

a) Die    b) Diese    c) Sie

**2. Woher \_\_\_\_\_ du?**

a) kommst    b) komme    c) kommt

**3. \_\_\_\_\_ alt bist du?**

a) Wer    b) Wann    c) Wie

**4. Entschuldigen Sie. Ist das hier \_\_\_\_\_ Zeitung?**

a) seine    b) Ihre    c) ihre

**5. Wie schreibt man „25“ auf deutsch?**

a) fünf und zwanzig    b) zwanzig und fünf    c) fünfundzwanzig

**6. \_\_\_\_\_ hast du in der Tasche?**

a) Wen    b) Was    c) Wo

**7. A: Guten Morgen, Frau Riemer!**

**B: \_\_\_\_\_, Frau Behrmann!**

a) Gute Nacht    b) Guten Morgen    c) Auf Wiedersehen

**8. Wann \_\_\_\_\_ du Geburtstag?**

a) hat    b) haben    c) hast

**9. \_\_\_\_\_ Buch ist sehr interessant.**

a) Das    b) Die    c) Der

**10. Ich möchte \_\_\_\_\_ Mineralwasser, bitte.**

a) eine    b) ein    c) eins

## ASSESSMENT TEST GERMAN

### **PART B: GRAMMAR**

Enter a cross against the correct answer.

☞ Example: **0. Mein Name \_\_\_\_\_ Barbara.**

➔ ist                                      b) sind                                      c) bist

### **BASIC COURSE Level 2:**

*Questions to check correct use of grammar (verb forms / noun declination forms, article forms, use of demonstratives, etc.)*

**11. Ich \_\_\_\_\_ Angela \_\_\_\_\_.**

a) lerne . . . kennen                  b) kenne . . . lerne                  c) kennen lerne

**12. Ich trinke \_\_\_\_\_ Apfelsaft.**

a) einen                                  b) eine                                  c) ein

**13. \_\_\_\_\_ Bus fährt nach Berlin.**

a) Der                                      b) Das                                      c) Den

**14. Mama, \_\_\_\_\_ ich ins Kino gehen?**

a) will                                      b) darf                                      c) muss

**15. Ich möchte bitte \_\_\_\_\_ Cola.**

a) einen                                  b) eine                                  c) ein

**16. Ich habe so viel Hunger! Ich \_\_\_\_\_ etwas essen.**

a) will                                      b) darf                                      c) muss

**17. Er kauft \_\_\_\_\_ Wagen.**

a) ein                                        b) einen                                      c) einer

**18. Am Wochenende mache ich \_\_\_\_\_ Hausaufgaben.**

a) kein                                      b) keine                                      c) keinen

**19. Am Sonntag \_\_\_\_\_.**

a) stehe ich um 10 auf      b) ich stehe um 10 auf      c) ich um 10 aufstehe

**20. Wir haben eine Idee. \_\_\_\_\_ Idee ist gut.**

a) unsere                                  b) eure                                      c) meine

ASSESSMENT TEST GERMAN

**TEIL B: GRAMMATIK**

Kreuzen Sie bitte die richtige Antwort ein!

☞ Beispiel: **0. Mein Name \_\_\_\_\_ Barbara.**

- ist    b) sind    c) bist

**BASISKURS Stufe 3:**

*Questions to check correct use of grammar (verb forms / noun declination forms, article forms, use of demonstratives, etc.)*

**21. Hier dürfen Sie nicht schwimmen! Bitte \_\_\_\_\_!**

- a) aufhören Sie                          b) hören auf Sie                          c) hören Sie auf

**22. Er ist um 7:30 Uhr \_\_\_\_\_.**

- a) aufgestanden                          b) standen auf                          c) aufstehen

**23. Wie findest du \_\_\_\_\_ Hose?**

- a) dieses    b) diese    c) keine

**24. Wie lange \_\_\_\_\_ er \_\_\_\_\_?**

- a) habe . . . gearbeitet                          b) ist . . . gearbeitet                          c) hat . . . gearbeitet

**25. Herr Pawlinsky wohnt nicht mehr hier. \_\_\_\_\_ wohnt in Berlin.**

- a) Sie    b) Er    c) Du

**26. Hallo, Paul und Julia! Wo ist \_\_\_\_\_ Hund?**

- a) dein    b) Ihre    c) euer

**27. Ich finde \_\_\_\_\_ Mantel sehr schön.**

- a) diesen    b) dieser    c) dieses

**28. Er \_\_\_\_\_ in Italien \_\_\_\_\_.**

- a) ist . . . . gewesen                          b) bin . . . gewesen                          c) bist . . . gewesen

**29. Sie ist sehr krank. Wir \_\_\_\_\_ sie nicht stören.**

- a) müssen    b) sollen    c) können

**30. Ich kann meinen Hund nicht finden. Hast du \_\_\_\_\_ gesehen?**

- a) sie    b) uns    c) ihn

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**PART B: GRAMMAR**

Kreuzen Sie bitte die richtige Antwort ein!

☞ Beispiel: **0. Mein Name \_\_\_\_\_ Barbara.**

➔ ist    b) sind    c) bist

**BASIC COURSE Level 4:**

*Questions to check correct use of grammar (verb forms / noun declination forms, article forms, use of demonstratives, etc.)*

**31. Wir schenken \_\_\_\_\_ Kind ein Buch.**

a) den    b) dem    c) das

**32. Er arbeitet \_\_\_\_\_ Philips.**

a) in    b) bei    c) im

**33. Ich kann mich an den Titel \_\_\_\_\_ nicht erinnern.**

a) des Buches    b) dem Buch    c) das Buch

**34. Wolfgang ist \_\_\_\_\_ Küche.**

a) auf der    b) in der    c) in die

**35. Nina ist \_\_\_\_\_ als Katrin.**

a) schön    b) schöne    c) schöner

**36. Diese war die \_\_\_\_\_ Übung.**

a) schwierigste    b) schwierige    c) am schwierigsten

**37. Diese Bluse gefällt mir \_\_\_\_\_.**

a) am besten    b) die beste    c) bessere

**38. Wir trinken \_\_\_\_\_ Orangensaft als Wasser.**

a) liebe    b) lieber    c) gern

**39. Ihr gebt \_\_\_\_\_ Großmutter einen Brief.**

a) den    b) die    c) der

**40. Sonntags geht er immer \_\_\_\_\_ Kino.**

a) ins    b) im    c) ans



**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**PART B: GRAMMAR**

Kreuzen Sie bitte die richtige Antwort ein!

☞ Beispiel: **0. Mein Name \_\_\_\_\_ Barbara.**

- ➔ ist    b) sind    c) bist

**AUFBAUKURS Stufe 2:**

*Questions to check correct use of grammar (verb forms / noun & adjective declination forms, pronoun cases, comparatives, cases with prepositions, etc.)*

**51. Die Wohnung \_\_\_\_\_.**

- a) wird renoviert                      b) hat renoviert                      c) renoviert

**52. Gestern \_\_\_\_\_ der Mechaniker die Reifen sehr schnell.**

- a) wechselte                              b) wechselt                              c) gewechselt

**53. Morgen kommt meine Familie. Ich freue mich \_\_\_\_\_ ihren Besuch.**

- a) über                                      b) auf                                      c) von

**54. Kinder haben manchmal Angst \_\_\_\_\_ der Dunkelheit.**

- a) über                                      b) von                                      c) vor

**55. Die Eltern arbeiten viel, \_\_\_\_\_ ihre Kinder ein gutes Leben haben.**

- a) damit                                      b) weil                                      c) um zu

**56. Der Lehrer möchte wissen, \_\_\_\_\_.**

- a) warum sie nicht gekommen ist.                      b) warum ist sie nicht gekommen.                      c) ist sie nicht gekommen?

**57. Letzte Woche \_\_\_\_\_ wir ins Kino. Es war sehr schön.**

- a) gingen                                      b) ging                                      c) gehen

**58. Das ist das Kind, \_\_\_\_\_ letzte Woche krank war.**

- a) des                                      b) dem                                      c) das

**59. Wer ist die Lehrerin, \_\_\_\_\_ du die Blumen schenken willst?**

- a) der                                      b) die                                      c) --

**60. Sie sparen Geld, \_\_\_\_\_ nach Australien \_\_\_\_\_ fliegen.**

- a) so . . . dass                              b) so . . . wie                              c) um . . . zu



**PART C: READING COMPREHENSION**

Read the following text first:

**Breakfast in Germany**

From Monday to Friday, most people get up early because they have to go to work. Often they just eat bread and jam, while quickly drinking a cup of coffee or tea. Many people also eat bread with sausage or cheese. Some people have a snack between 9 and 10 o'clock. They make sandwiches at home, with sausage or cheese, and eat it during the morning break at work. Some also eat sweets at the morning break. Many children take sandwiches to school with them, to eat in the break.

In the cities, there are also some people who have breakfast at a café. At the weekend, most people have a relaxed breakfast, because they have more time. Some have orange juice or fruit, e.g. oranges or kiwis. Some eat muesli or cornflakes with milk. Many people have an egg for breakfast on Sunday. Many also have sausage and cheese. On Saturdays, many people buy fresh rolls from the baker's shop for breakfast. Many people have no breakfast at all on Sundays, if they do not get up until eleven o'clock.

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**Are the following statements right (R) or wrong (F)?**

1. From Monday to Friday, people have breakfast very quickly.
2. Many buy something at the cafeteria for the morning break.
3. All of them eat sweets at the morning break.
4. Many children have sandwiches at school.
5. At the weekends, most people have more time for breakfast.
6. At the weekend, many people buy bread at the baker's shop.
7. People who get up very early do not have breakfast.

R	W

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**PART D: WRITTEN EXPRESSION**

**What is happening in the pictures?**

Try to write at least one sentence on each picture.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**PART E: ORAL EXPRESSION**

**Picture 1**

What is happening in the street?



**Questions on Picture 1:**

1. What can you see in this picture?
2. Where are the people?
3. What are they doing?
4. What do they look like?
5. Select one or two people and write down what these people are saying or thinking in the picture.

Picture 2



**Questions on Picture 2:**

1. Who is this man?
2. How old is he?
3. What does he look like?
4. What does he do (as a job)?
5. What does he like doing in his free time?



Picture 3



**Questions on Picture 3:**

1. Introduce this woman briefly. (What is her name? How old is she? Where does she live? Where does she come from?)
2. What is she doing? Why do you think she is doing that?
3. How often does she do it?

## SOLUTIONS

### **PART A: LISTENING COMPREHENSION**

Text 1: Right

Text 2: Wrong

Text 3: Wrong

Text 4: Right

Text 5: Right

### **PART B: GRAMMAR**

<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 3</b>	<b>Level 4</b>	<b>Intermediate Level 1</b>	<b>Intermediate Level 2</b>
1. c	11. a	21. c	31. b	41. a	51. a
2. a	12. a	22. a	32. b	42. b	52. a
3. c	13. a	23. b	33. a	43. b	53. b
4. b	14. b	24. c	34. b	44. c	54. c
5. c	15. b	25. b	35. c	45. a	55. a
6. b	16. c	26. c	36. a	46. b	56. a
7. b	17. b	27. a	37. a	47. c	57. a
8. c	18. b	28. a	38. b	48. b	58. c
9. a	19. a	29. b	39. c	49. b	59. a
10. b	20. a	30. c	40. a	50. c	60. c

### **PART C: READING COMPREHENSION**

Statement 1: Right

Statement 2: Wrong

Statement 3: Wrong

Statement 4: Right

Statement 5: Right

Statement 6: Right

Statement 7: Wrong

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**EVALUATION**

**A. Listening comprehension**

*5 Listening passages with increasing difficulty level*

**The candidate understands:**

Situations 4-5	Situations 3	Situations 1-2	Situations 0
++	+	-	--

Comments:

**B. Grammar 1**

	++	+	-	--
<b>BC. Level 1</b>				
<b>BC. Level 2</b>				
<b>BC. Level 3</b>				
<b>BC. Level 4</b>				
<b>IC. Level 1</b>				
<b>IC. Level 2</b>				

**C. Reading comprehension**

**The candidate understands:**

Answers 7-5	Answers 3-4	Answers 1-2	Answers 0
++	+	-	--

Comments:



## ASSESSMENT TEST GERMAN

### D. Written expression

#### ***Picture story: Father and Son***

<b>Criteria</b>	<b>++</b>	<b>+</b>	<b>-</b>	<b>--</b>
<b>Content description</b>	All pictures described extensively and content appropriately conveyed	Four of the pictures are described in a manner appropriate to the contents	Only three of the pictures are described in a manner appropriate to the contents	None of the pictures are described in a manner appropriate to the contents
<b>Expression</b>	Meaningful arrangement of content, varied sentence construction and varied use of vocabulary	Arrangement of content, sentence structure and use of vocabulary are mostly appropriate	Arrangement of content, sentence structure and use of vocabulary are only to slight degree appropriate	Arrangement of content, sentence structure and use of vocabulary are not appropriate all in all
<b>Linguistic correctness</b>	Understandable; – understanding is not impaired by the occasional mistake	A number of mistakes, but they do not impair understanding	So many mistakes that understanding is considerably impaired	So many mistakes that the text is practically not comprehensible

### Use of Grammar

#### **Candidate uses:**

<b>Simple verbs</b>	<b>Modal verbs</b>	<b>Reflexive verbs</b>	<b>Separable verbs</b>	<b>Personal pronouns</b>
++	++	++	++	++
+	+	+	+	+
-	-	-	-	-
--	--	--	--	--

<b>Prepositions</b>	<b>Past tense</b>	<b>Verb position in sentence</b>	<b>Vocabulary as a whole</b>	<b>Adjectives</b>
++	++	++	++	++
+	+	+	+	+
-	-	-	-	-
--	--	--	--	--

Comments:

## ASSESSMENT TEST GERMAN

### E. Oral expression

**Linguistic level**

**Candidate uses:**

**Theory**

Simple verbs	Modal verbs	Reflexive verbs	Verbs with separable prefixes	Personal pronouns
+ +	+ +	+ +	+ +	+ +
+	+	+	+	+
-	-	-	-	-
- -	- -	- -	- -	- -

Prepositions	Past tense	Verb position in sentence	Vocabulary as a whole	Adjectives
+ +	+ +	+ +	+ +	+ +
+	+	+	+	+
-	-	-	-	-
- -	- -	- -	- -	- -

Comments:

### Expression in speaking:

Quality	+ +	+	-	- -
<b>Intonation and pronunciation</b>	Little or no accent from own mother tongue	Accent, but does not interfere with communication	Strong accent, interferes with communication	

**ASSESSMENT TEST GERMAN**

**EXPRESSION:**

	++	+	-	--
<b>Vocabulary</b>	Appropriate, varied, mostly idiomatic	Still has mistakes, but they do not interfere with communication; sufficient variation in choice of words	Strong interference from mother tongue; many mistakes, interfering with communication; restricted choice of words	
<b>Use of structures</b>	Wide variety in use of structures	Sufficient variation	Little variation; incorrect repetition of structures	
<b>Grammar</b>	Free (or almost free) of mistakes	Still has mistakes, but they do not interfere with communication	Many mistakes, interfering with communication	
<b>Comprehensibility of content</b>	Comprehensible without the need to ask questions	Comprehensible, with occasional need to ask questions	Comprehensible only on repeated asking of questions	
<b>Handling of own shortcomings</b>	Any difficulties in the conversation are quickly compensated and smoothed over	Where there are difficulties in the conversation, candidate attempts to convey the general sense of what is meant	In the event of difficulties in the conversation, communication comes to a halt, and the listener has to guess what is meant him/herself	

Comments:

## TRANSCRIPTION OF LISTENING COMPREHENSION PASSAGES

### Passage 1

H= Heike/ V= Volker/ Va= Valeria

H: Hello Volker!

V: Good morning, Heike. How are you?

H: Fine, thanks. By the way, this is Valeria. She comes from Italy.

V: Hello Valeria!

Va: Hello!

### Passage 2

B= Mr. Bloch/ H= Ms. Humbold/W= Mr. Winter

B: Good evening, Ms. Humbold!

H: Good evening, Mr. Bloch!

B: This is Mr. Winter.

H: Pleased to meet you. Good evening.

W: Good evening.

B: Mr. Winter is from Australia. He's on a reporting job.

H: Oh, so you're a reporter?

W: No, I'm a photographer.

### Passage 3

W= Woman

W: Hello Maria. I've got the times for my train now. I leave here at two, and arrive in Bielefeld at 22:52.

### Passage 4

D= Doctor

D: Well, you should not go to work for the rest of this week. My assistant will write out a certificate of absence until Friday, and after that you should see me again.

### Passage 5

AM= Answering machine

AM: Hello. This is the Service Team of the Adult Education Institute. You are calling outside of office hours. We are happy to take your call, on the same number, at the following times: from Monday to Wednesday from 9 to 12am and 2 to 5pm, Thursday all day from 9am to pm, Friday from 9 to 12am. Thank you for calling. Goodbye.

## LITERATURE

Albers, Hans-Georg/ Bolton, Sibylle: *Testen und Prüfen in der Grundstufe. [Testing and Examining, Basic Level]* Langenscheidt Kassel, München, Tübingen, Berlin (1995)

Henrici, Gert/ Riemer, Claudia: *Einführung in die Didaktik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache mit Videobeispielen [Introduction to teaching methods for German as a foreign language, with video examples]* Band 2, 3. unveränderte Auflage. Schneider Verlag (2001)

[www.sprachenzertifikate.de](http://www.sprachenzertifikate.de)

### Teaching works

Aufderstraße, H./ Müller, J./ Storz, T.: *Delfin. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache.* Hueber Verlag, Ismaning (2001)

Aufderstraße, H./ Bönzli, W./ Lohfert, W.: *Themen neu 1 und 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache.* Hueber Verlag, Ismaning (2001)

Lemcke, C./ Rohrmann, L./ Scherling, T.: *Berliner Platz 1. Deutsch im Alltag für Erwachsene.* Langenscheidt, Berlin und München (2002)

by Berit Martens and Alejandra Andrada